



# Automatischer Bremskraftregler

# 475 702

Automatic load proportioning valve

\* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.  
 \* At repairs these parts should be replaced.  
 \*\* Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Gerätemummer.  
 \*\* See spare parts list with this part number.  
 \*\*\* Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.  
 Es ist gesondert zu bestellen.  
 \*\*\* This part is not included in the repair kit  
 and is to be ordered separately.  
 a Zu verwenden nach Bedarf.  
 a To be used as required as occasion demands.  
 b Wahlweise zu verwenden. (...) Teil nicht gezeichnet.  
 b Application by choice. (...) Part not shown.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abw. quantity per var.				Reparatursatz repair kit	
				005	006	023	024	000	001
<b>AUTOMATISCHER BREMSKRAFTREGLER</b>		475 702 ... 0							
<b>Reparatursatz</b>		475 702 000 2 475 702 001 2		x	x	x	x	000	001
Gehäuseunterteil, vollst.	1...3	-	1						
Buchse	2	-	2					2	2
Dichtring	3*	897 208 011 4	2					2	2
Ventilstößel	4	475 701 770 4	1						
O-Ring 11,3x2,4	5*	897 080 090 4	1					1	1
Führung	6	475 701 150 4	1						
Sicherungsring 55x2 DIN 472	7	-	1					1	1
Membran	8*	897 120 640 2		1	1			1	
Membran	8*	897 120 641 2				1	1		1
Scheibe	9	895 105 531 4	1						
Einsatz	10	475 701 590 4		1	1				
Einsatz	10	475 701 593 4				1	1		
Kolben	11	475 701 620 4		1	1				
Kolben	11	475 701 626 4				1	1		
Nutring	12*	897 154 340 4	1					1	1
Ventil	13*	899 502 250 2	1					1	1
Druckfeder	14	-	1					1	1
Scheibe	15	-	1					1	1
Sicherungsring 31x1,2 DIN 472	16	-	1					1	1
Ventil	17*	899 501 940 4	1					1	1
Ventilkörper	18	899 505 330 4	1						
Gehäuseoberteil, vollst.	19...21	-	1						
O-Ring 5,6x2,0	20*	897 785 390 4	1					1	1
Scheibe	21	-	1						
Rohr	22	475 701 390 4	1						
Lasche	23	-	1						
Linsenschraube M4x8 DIN 7985-4.8-Zn	24	-	2						
Kegelfeder	25	-	1					1	1
Sicherungsscheibe 4 DIN 6799-Zn	26*	-	1					1	1
Membran	27*	897 130 960 4	1					1	1
Kappe	28	-	1						
Druckfeder	29***	896 011 170 4		1					
Druckfeder	29	896 031 820 4			1		1	1	1
Druckfeder	29***	896 046 840 4				1			
Deckel	30	-	1						
Linsenschraube M6x16 DIN 7985-4.8-Zn	31	-	4						
Schutzkappe	32*	897 753 360 4	1					1	1
Schutzhülle	33*	897 753 550 4	1					1	1
Kolben	34	475 701 629 4	1						
O-Ring 10,3x2,4	35*	897 080 550 4	1					1	1
Führungskappe, vollst.	36...38	475 701 040 2	1						
O-Ring 5,6x2,0	37*	897 785 390 4	1					1	1
Scheibe	38	-	1						
Sechskantschraube M6x16 DIN 933-8.8-Zn	39	-	2						

Änderungen bleiben vorbehalten  
The right of amendment is reserved

## G28

# WABCO

475 702 913 3 Ausgabe 10.88

# Automatischer Bremskraftregler

# 475 702

Automatic load proportioning valve

\*\*\* Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.  
 Es ist gesondert zu bestellen.  
 \*\*\* This part is not included in the repair kit  
 and is to be ordered separately.  
 \* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.  
 \* At repairs these parts should be replaced.  
 \*\* Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.  
 \*\* See spare parts list with this part number.  
 a Zu verwenden nach Bedarf.  
 a To be used as required as occasion demands.  
 b Wahlweise zu verwenden. (...) Teil nicht gezeichnet.  
 b Application by choice. (...) Part not shown.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abw. quantity per var.					Reparaturatz repair kit	
				005	006	023	024			
<b>AUTOMATISCHER BREMSKRAFTREGLER</b>		475 702 ... 0								
<b>Reparaturatz</b>		475 702 000 2 475 702 001 2		x	x				000	001
Lasche	40	-	1							
Sechskantschraube M8x55 DIN 933-8.8-Zn	41	-	4							
Schutzkappe	42*	-	1						1	1
Gewindestift M8x12	43	-	1						1	
Kugelnzapfen	44	475 701 730 4		1	1					
Kugelnzapfen	44	475 701 731 4				1	1			1
Welle	45	475 702 690 4	1							
Kappe	46	-	1							
Kappe	47	-	1							
Drehfeder	48	896 200 940 4	1							
Scheibe	49	-	1							
Sechskantschraube M8x16 DIN 933-8.8-Zn	50	-	1							
Hebel, vollst.	51...55	475 701 712 2		1	1		1			
Hebel, vollst.	51...55	475 702 710 2				1				
Splint 2x16 DIN 94-St-Zn	52*	-	2						2	2
Scheibe 8,4 DIN 125-St-Zn	53	-	2							
Druckstück	54*	433 300 381 4		1	1		1		1	
Druckstück	54*	433 300 383 4				1				1
Schlauchschele	55*	893 510 470 2	1						1	1

Änderungen bleiben vorbehalten  
The right of amendment is reserved

## H28

# WABCO

475 702 913 3 Ausgabe 10.88